

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
31 de marzo de 2004
Español
Original: francés

**Carta de fecha 30 de marzo de 2004 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente
de Francia ante las Naciones Unidas**

El Consejo de Seguridad aprobó, el 26 de marzo, su resolución 1534 (2004) relativa a las estrategias de conclusión de los trabajos del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda.

Tras la aprobación de dicha resolución, Francia quisiera puntualizar que el preciso cumplimiento de las fechas de conclusión de los trabajos del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia y del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, que la resolución 1534 (2004) recuerda como es debido, no puede interpretarse en detrimento del principio de la independencia de los dos tribunales y de la separación de funciones en su seno de conformidad con las disposiciones pertinentes de sus respectivos Estatutos y Reglamentos de Pruebas y Procedimientos.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jean-Marc de **La Sablière**
Embajador
Representante Permanente

